

74 000 példány

**m:INap**  
Közéleti, családi hetilap

## Miskolci Nap

Megjelenik Miskolcon és B.-A.-Z. megyében

II. évfolyam 17. szám • Térítésmentes • 2005. április 30.

### ANYÁK NAPI KÖSZÖNTŐ



Naptárunk szép üzenete, hogy idén május elsején találkozta az anyák napját és a munka ünnepét. Talán, hogy felhívja figyelmünket: az édesanya jelképe és alanya az önfeláldozó, megállás nélküli munkának. Mosás, főzés, vasalás, takarítás, bevásárlás, gyermeknevelés, betegápolás, mindezt gyakran „második műszakban.”

Néhai édesanyám jut eszembe, aki hajnalban kitisztította a vizesárkot, felseperte a felezővonalig a házunk előtti utcarészt, megetette a tyúkokat, piacra ment, begyűjtött a konyhai spartherdbe. Mire felébredtem, jó meleg volt vasgyári, gyártelepi konyhánkban, ahol az élet zajlott.

És anyával mindent meg lehetett beszélni. Iskolai bajt, szerelmi bánatot, később az anyagi gondokat. Már figyelő tekintete is segített. Ilyenkor abbahagyta az éppen esedékes munkát. Amit aztán akkor fejezett be, mikor én már rég aludtam.

Rágondolva büntudatot érzek, hogy hányszor terheltem, felnőttként is, saját apró-cseprő gondjaimmal. Néha a köszönő szó is késett.

Anyám végigélte a háborút, az 50-es évek keserveit, gyarkorta mondogatta: „Nem nyafogni kell, kislfiám, hanem dolgozni!” Tudom, mama – mondanám, ha köztünk lehetne –, ma is dolgoznak az anyák eleget, csak az „első műszak”, a munkahely kevés. És ha van, azért is aggódni kell. És hallgatni, mert sokat kockáztat az, aki bátran el meri mondani véleményét. Lehet, hogy ezért holnap az utcára kerül. És a gyerek, mi lesz vele, ha vége? És nagyon hiányzik egymás segítése. Ehelyett egymást marjuk, acsarkodunk, veszekedünk. Úgy néz ki, mindent előlről kellene kezdeni. Más korban, más életkörülmények között. De itt élünk, itt kell rendezni dolgainkat.

Tudom, édesanyám megértené. Az anyák a gondokat könnyebben megértik, mert ők egy percre sem állnak meg. Az alatt sem, míg gondolataimat papírra vettem.

Köszöntsük őket, az önfeláldozó édesanyákat, és a bennük megtestesülő örök munka ünnepét!

**Káli Sándor**

### JOGESÉTBEN SEGÍTÜNK

Örömmel értesítjük Önöket, hogy „Mindenkit érhet jogeset” címmel 2005. május 1-jétől elindítjuk ingyenes jogsegélyszolgálatunkat. Amennyiben jogi természetű problémájuk, kérdésük van, úgy kérjük azt írják meg, és a címünkre küldjék el: 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. A borítékra írják rá: „Mindenkit érhet jogeset”. Lehetőség van természetesen e-mailben is elküldeni kérdéseiket, ezt az info@mikom.hu címre várjuk. Jogi szakértőink, dr. Strassburger Gyula és dr. Tulipán Péter ügyvédek állnak szíves rendelkezésükre.

### JÓTÉKONY RALLY, ÁRVÁKÉRT

Benik Balázs, a 2003-as év magyar rali bajnoka, Miskolc városának árva gyermekeit látta vendégül a 2005. évad 2. rali versenyén és átadta a Wunder-Baum Alapítvány ajándékait, a közel félmillió forintos játékcsomagot. A Miskolci Gyermekek-falu lakói megismerkedhettek a magyar bajnokság egyik leggyorsabb autójával, a Ford Focus WRC-vel és a szerencsésebbek kipróbálhatták, milyen az igazi versenyautós érzés a Népkerti Speedway Arenában.



A gyerekek jól érezték magukat Benik Balázssal.

## ÚJ BURKOLAT A PARKOLÓKBAN

Új burkolatot kap a bazár-tömbi parkoló, s május közepére a többiben is befejezik a kátyúzást – tudtuk meg Stefán Csabától, a Régió Park Miskolc Kft. ügyvezető igazgatójától.

Az igazgató elmondta, a miskolci parkolók kátyúi nyolc éve nem voltak kijavítva, így a munkák most költségben is nagyobb ráfordítást igényelnek. Ugyanez a helyzet a parkolók felfestésével, ami ugyancsak több éve elmaradt. Beszámolt arról is, újraszfaltozták a Kazinczy utcától a díszkőves

területig terjedő utat. A bazár-tömbi nagy parkolóban már el-tüntették a gödröket, zúzott kővel szórták fel a területet, s hamarosan a többi rész is hasonló borítást kap. Ez a megoldás 700 ezer forint plusz áfá-

ba kerül, míg a teljes aszfaltozás meghaladná a 17 milliót, ami az igazgató szerint azért is kidobott pénz lenne, mert, mint az köztudott, hamarosan megkezdődik a terület beépítése.

Stefán Csaba hozzátette, a festési, aszfaltozási, kátyúzási munkálatok összköltsége megközelítőleg 5 millió forint lesz, s május 15-ig valamennyivel elkészülnek.

Sz. S.

## KAZINCZYSOK ÜNNEPE

Harmadik születésnapját ünnepelte hétfőn a 800 tanulóval oktató Kazinczy Ferenc Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola és Miskolc-tapolcai Tagiskola.

A Miskolci Nemzeti Színházban tartott „Gyökerek és szárnyak” című színvonalas ünnepi gálájukon, melyet sajnálatos módon – egy, később vaklármának bizonyult – bombariadó zavart meg, az iskola mintegy 300 tanulója mutatta be műsorszámait. A szülők és hozátartozók alkotta publikum előtt Dózsa Lászlóné igazgató mondott rövid ünnepi köszöntőt, Kormos Vilmos, Miskolc Város Köznevelési, Sport- és Civil Kapcsolatok Főosztályának vezetője pedig további sikereket kívánt az iskolának. Ez alkalomból kitüntetésben részesültek az intézményben 1975 óta színvonalosan oktató tanárok: dr. Karaffa Ferencné, Bartók Barnabásné, Csáti Jánosné, Fazekasné Kovács Mária, Hajdúfi Imréné, Kiss Péterné és Rucskóné Tichy Ágnes, valamint Kazinczy-gyűrűt kapott Szabó Imréné, az iskola nyugalm-



Az ünnepen az iskola tanárait is jutalmazták.

zott igazgatója, Kiss Péterné és Solymár Béláné tanárok. A Kazinczysok ünnepsége más-

nap a jubileumi torta felszételésével és elfogyasztásával folytatódott.

## VIRÁGOSÍTÁSI AKCIÓ

Miskolc Megyei Jogú város Önkormányzatának Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottsága, valamint a Városüzemeltetési és Beruházási Osztály közösen pályázatot hirdet Miskolc város társasházainak és lakóközösségeinek részére virágosítási akcióban való részvételre.

A jelentkezők futómuskáttival beültetett 60 cm-es műanyag balkonládákat kapnak. Feladatuk a balkonládák utcafrontra történő kihelyezése, folyamatos gondozása, a növények öntözése, tápoldatozása. A kihelyezéseket a Városgazda Kht. végzi, majd ősszel a fagyok beállta előtt a ládákat szintén a Városgazda Kht. fogja visszazállítani téli tárolásra.

Az akcióban való részvételre május 2. és 15. között lehet jelentkezni a Városgazda Kht. 412-611/137-es mellékén Görcsösné Porkoláb Gabriellánál.

Mivel a költségek korlátozottak, a résztvevőket a jelentkezés sorrendjében vesszük figyelembe!

## FIESTA AZ ELSŐ ÉVFORDULÓN

2005. április 30-án (szombat) 18 órától 20 óráig a Magyar Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának első évfordulója alkalmából fiesta hangulat lesz a Hősök terén.

A régió legjobb 11 mazsoretcsoportjának és a Tiszafüredi Fúvós Zenekarnak a felvonulása a Herman Ottó Gimnázium

um tornacsarnokától indul a Hősök terére, közel 250 résztvevő közreműködésével. Pompás kosztümökben csinos fiatal lányok mutatják be a II. Regionális Majorette és Modern Tánc Találkozó díjnyertes produkcióit.

A Hősök terén ünnepi zászlóadás, vendéglátás, a mazsoretcsoportok jóvoltából fantasztikus látvány fogadja az érdeklődőket.

AKCIÓ



## BALLAGÁSI AKCIÓ VALAMENNYI COOP ÜZLETÜNKBEN MÁJUS 2-9-IG

KÜLÖNÖSEN KEDVEZŐ ÁRON KAPHATÓ:

FEHÉR KENYÉR SZELETTEL	139 Ft
ZSEMLE/DB	11 Ft
BALMAZTEJ POLI 2,8% 1 LIT.	119 Ft
MINNA TEJ 1,5% DOBOZOS 1 LIT.	119 Ft
MINNA TEJFŐL 375 ML	129 Ft
Egységár: 344 Ft/kg	
MINNA TRAPPISTA SAJT 1 KG	899 Ft
BORSI ZSÍR 0,5 KG	119 Ft
Egységár: 238 Ft/kg	
MISKOLCI LISZT 1 KG	59 Ft
ABAÚJ TÚRÓ 500 G	279 Ft
Egységár: 558 Ft/kg	
OKÉ TÚRÓ 250 G	149 Ft
Egységár: 596 Ft/kg	
SERTÉS LAPOCKA 1 KG	699 Ft
KRISTÁLYCUKOR 1 KG	175 Ft
PÁPAI SONKA 1 KG	999 Ft
BORSODI SÖR 0,5 KG	109 Ft+Ü
Egységár: 218 Ft/l	
NATURAQUA 5+1 COCA-COLA LIGHT 1 LIT.	549 Ft/CSOMAG

ELŐHÚTOTT TERMÉKEKET ÁRUSÍTÓ ÜZLETEINKBEN:  
ELŐHÚTOTT KISTESTŰ TYÚK 1 KG BAROMFIUDVAR KFT. 359 Ft  
(ÁRAINK AZ AKCIÓS KÉSZLET EREJÉIG ÉRVÉNYESEK!)

ÁPRILIS 29-TŐL MÁJUS 31-IG A 2000 FT FELETTI VÁSÁRLÓINK ÚJABB NYEREMÉNYJÁTÉKBAN VESZNEK RÉSZT ŠKODA FABIA SZEMÉLYGÉPKOCSIÉRT.  
KERESSE A HÉT MINDEN NAPJÁN COOP ÜZLETEINKET, VÁSÁROLJON, HOGY NYERHESSEN!

**Borsod HitelÜgynök Kft.**

**HITELEK**  
Banki jelzáloghitelek kezese és jövedelemigazolás nélkül

Kis és közép vállalkozói hitelek ügyintézése  
Tel: 46/329-199, 70/316-5657

Cím:  
Miskolc  
Széchenyi út 70. (Bató-ház)  
Galéria 41.

**AMETISZT**

Óra-ékszer bolt,  
jeggyűrű szalon

Ballagási akciós arany-ezüstékszer,  
karórávadás -10,-40%  
arany 2600 Ft/g-tól  
ezüst 190 Ft/g-tól

Készítés, javítás, gravírozás, tört  
beszállítás.

Ez a hirdetés -10%-ot ér  
MÁJUS 10-ig.  
Miskolc, Széchenyi u. 70.  
f.e. 44. Bató-ház  
Tel: 46/328-979

**Miskolci Fényképész Szövetkezet**

3525 Miskolc, Széchenyi u. 25. sz.  
Tel.: 46/508-674

Szolgáltatásaink:

- 1 perc alatt igazolványkép
- digitális felvételek
- esküvői műtermi és kinti felvételek
- amatőr felvételek kidolgozása
- családi eseményekről helyszíni fényképezés, családi fotók
- régi képek reprodukciója, tablóképek
- naptárak készítése, fotócsikkek és játékok széles választéka

Üzleteink:

2. sz. fiók Miskolc, Széchenyi út 33. tel.: 46/342-708
3. sz. fiók Miskolc, Széchenyi út. 76. tel.: 46/326-723
18. sz. fiók Miskolc, Szentgyörgy út 42-44. tel.: 46/432-597
15. sz. fiók Mezőkövesd, Mátyás k. út. 134. tel.: 49/311-448
22. sz. fiók Kazincbarcika, Egressy út 52. tel.: 48/312-813

**Silver M Silver Bútoráruház**

3525 Miskolc, Besenyői u. 6. Tel.: 46/507-536, fax: 46/507-537  
hétfő-péntek: 8.30-17.00, szombat: 8.30-13.00

**Anita (3-2-1) 99 000 Ft-tól**

**Emília (3-2-1) 102.000 Ft-tól**

**Gergely saroklő 62 500 Ft-tól**

**Kolibri (3-1-1) 89 000 Ft-tól**

**Relax Kanapé 44 000 Ft-tól**

**President sarok 102 000 Ft-tól**

**President (3-2-1) 110 000 Ft-tól**

**Franciágy, szivacsos 24 500 Ft-tól** **Heverő 12 990 Ft-tól**  
**Fotelagy 12 500 Ft-tól** **Relax (3-1-1) 87 000 Ft-tól**



**Óriási konténerszállítási akció**  
Formatervezett konténerek, formabontó áron

4-8 m<sup>3</sup> konténerek már 5652.- Ft\*-tól (\*Áfa nélkül)

Rendelje meg nálunk hétfőtől-szombatig!

Miskolcon és vonzáskörzetében  
május 01 és 31. között.

AVE Miskolc Kft.  
Tel: 80/200-890 (ingyenes), 70/335 00 81  
Fax: 46/508 783, www.avemiskolc.hu



**HAJDÚSZOBOSZLÓI AKCIÓS ÜDÜLÉS FÉLPANZIÓVAL 16 500 FT/FŐ/HÉT. TEL.: 70/313-5501.**

**PAPÍRKOMPLEX – PÁVA PAPÍR**

AKCIÓINK: Ballagásra Parker-tollat ingyen gravírozunk.  
Fénymásoló papírok nettó 518 forintért!

Termékinatunk:

Rotring, Parker, Edding, Pelikán, Granit, ICO írószerek, irodaszerek; Esselte, Silver Ball iratrendezők; nyomtatványok; borítékok, fénymásoló papírok, eredeti és töltött tintapatronok, leporellók; fotópapírok, etikettcímkek, íves és tekerceses pauszpapírok.

**KEDVEZŐ ÁR, RUGALMAS, GYORS KISZOLGÁLÁS.**

Árumegrendelés esetén díjtalan kiszállítást vállalunk, rövid határidővel.

Papírkomplex Kft. 3525 Miskolc, Jókai u. 13-15.  
Tel./fax: 46/413-341. Mobit: 20/9755-146.



**ÜZLETHÁZ A CENTRUMBAN!**  
**MOST BÉRELHETŐ KEDVEZŐ ÁRON:**  
egy-egy 13,5 m<sup>2</sup>-es kisüzlet

Az üzlet rendelkezik közvetlen vendéglátalmi bejárattal és kirkattal, teljes közművesítéssel, saját parkolóval, éjjel-nappali portaszolgálattal.

Az üzlet megtekinthető:  
Miskolc, Zsolcai kapu 1.  
Érdeklődni lehet munkanapokon:  
7-16 óráig a 46/510-200,  
illetve a 06-30/9557-301-es telefonszámon.

**VIRÁG VÁSÁR**  
**FOLYAMATOS AKCIÓVAL az arnóti BÉNO kertészetben!**  
Egynyári és balkon növények óriási választékban!

Több ezer cserép virág közül vásárolhat kedvező áron! Magánzemlék és közületek jelentkezését várjuk!

Cím: Arnót, Arany János út (az orvosi rendelőnél).  
Tel: 06/30/9555-855, 06/30/2056-515

**TOYO**  
**SÁRGA ÜZLETHÁZ Miskolc**  
Pesti u. 102.  
Tel: 46/367-610

**20% Nyári gumi akció kedvezményrel!**  
Április 30-tól a készlet erejéig!

**INGYENES SZERELÉS**  
a nálunk vásárolt gumikra  
**NYUGATI, KELETI ALKATRÉSZEK FORGALMAZÁSA!**

**THULE** Minőségi tetődobozok eladók és bérelhetők!

**POLGÁRI**  
Hitel- és pénzügyi szolgáltatások

Fejlesztési hitel mikro- és kisvállalkozások részére

**Felső határ 25 millió Ft**

Futamidő: maximum 5 év  
Kamat: első 3 évben – aktuális jegybanki alapkamat  
jelenleg: 7,5%

Részletek a Polgári Takarékszövetkezet Miskolci Fiókjában  
Miskolc, Miskolc Plaza, emelet Tel.: 46/507 917

Ez a hirdetés nem minősül ajánlattételnek, a bank a hitelt Egyedi hitelbírálat alapján nyújtja.

Apa mondta, hogy az 1% olyan, amit nagyon sokféle lehet elosztani, és mindenkinek juthat belőle...

**1%**

ADJON EGY RÉSZT A CIVILEKNEK!  
NIOK információs zöldszám:  
**06/80 200-074**  
vagy: **06/1 201-3657**

Borsod-Abaúj-Zemplén megyei civil összefogás  
www.nonprofit.hu

SIMPLY CLEVER • EGYSZERŰEN NAGYSZERŰ

**SKODA AUTO**

**CSALÁDRA TERVEZVE**

**Octavia**

A Škoda Octavia Tour bírja a strapát. Ellenálló képességét, tartósságát pajkos gyermekek tízezrei tesztelték világszerte, minden elképzelhető módszert bevetve. Most családbarát áron veheti meg:

**Škoda Octavia Tour már 2 999 000 Ft-tól!**

Kombinált átlagfogyasztás: 5,3-9,2 l/100 km, CO<sub>2</sub> kibocsátás: 143-221 g/km. A képen extra felszereltségű modell látható.

Az Ön Škoda-márkakereskedője:

**Multi-Turbo**  
3508 Miskolc,  
Görgös u. 4.  
Tel.: (46) 561-120  
Fax: (46) 561-134  
www.multiturbo.hu

# MOZDUL AZ AVAS!

## KÁLI SÁNDOR A MEGKEZDETT ÉS TERVEZETT BERUHÁZÁSOKRÓL

A Széchenyi Általános Iskola tanfőnöke 1966-ban szervezte meg első ízben a Mozdul az Avas gyermekrendezvényét. Ez aztán hagyományrá vált ilyenkor tavasszal, s a programok is évről évre színesedtek, többnapos sporteseményekkel, tavaszi nagytakarítással, külföldi vetélkedőkkel.

Az előkészítésbe később bekapcsolódtak az avasi lakótelep önkormányzati és országgyűlési képviselői is. Idén májusban immár tizedik alkalommal kerül sor erre a gyermekeknek szervezett, de felnőtteknek is szóló rendezvényre. Ennek kapcsán beszélgettünk Káli Sándorral az Avas helyzetéről, az önkormányzat terveiről.

A polgármester örvendetesnek nevezte, hogy a rendezvény, amelyet annak idején közös-

ségépítő szándékkal indítottak el, ennyire kinőtte magát. Káli Sándor ezt egyrészt azért nevezte fontosnak, mert – mint fogalmazott – a gyermekek kul-



A Avas megújításában a Jezsuita Gimnázium is szerepet vállal.

csot jelentenek a felnőttekhez, tehát a gyermekrendezvények a felnőtteket is összehozzák. Másrészt pedig azért, mert az ilyen közösségi megmozdulások már gyermekkorban erősítik az identitást, a hely szeretetét. S aki szereti a lakóhelyét, az felnőttként is hasznos, alkotó lokálpatrióta lesz.

Amikor az avasi lakótelep épült, már nem jutott pénz a tervezett sport- és kulturális intézményekre – sportpálya, uszoda, közösségi ház –, így ezek szerepét a helyi iskolának kellett betölteniük. Ez pedig nyilván nem sikerülhetett tökéletesen, ezért fontos a Mozdul az Avas rendezvény, s minden más olyan kezdeményezés, amely összehozza, közösséggé építi a városrész lakosságát.

– Az önkormányzat elhatározta, hogy rendbe teszi az Avast – szögezte le Káli Sándor, több folyamatban lévő, és tervezett beruházást említve. Ezek közül is kiemelte az úgynevezett Európa Parkot – amely kedvelt, színvonalas sétáló-, ta-

lálkozóhelye lehet a környékbelieknek –, illetve az aluljáró rekonstrukcióját, amelyben a Jezsuita Gimnázium és a polgárorség is szerepet vállalt. –

Peremeshez, Görömbölyhöz és Tapolcához hasonlóan az Avason is ügyfélszolgálati irodát nyitott az önkormányzat, hogy a lakóknak ne kelljen minden ügyes-bajos dologgal beutazni a városházára. Mintegy 500 négyzetméterrel növelik a helyi idősellátás rendelkezésére álló épületek alapterületét, tervbe van véve a lakótelepi lépcsőházak felújítása, s pályázatot nyújtottak be címzett támogatásra az Avasi Gimnázium bővítéséhez. Ugyancsak tervezik az avasi kilátó kivilágítását, óránként fényjátékkal.

Káli Sándor rendkívüli fontosságúnak nevezte azt a 70 ezer éves régészeti leletet, amely a neandervölgyinél is régebbi emberi jelenlétre utal az Avason, valamint nagyon fejlett, bányászati technikára. Elmondása szerint ki kell, és ki is fogják aknázni az ebben rejlő lehetőségeket, a régészeti park, az ehhez kapcsolódó infrastruktúra, a sétányok nemzetközi hírű látványossággá, turisztikai központtá tehetik a városrészt és egész Miskolcot.

– De a legfontosabb, hogy az itt élők jól érezzék magukat, segítse ez a rendezvény is az Avas-tudat erősödését. Hajrá Avas, hajrá Miskolc! – zárta nyilatkozatát Káli Sándor. **Sz. S.**



Valerij Leonyidovics Muszatov (balra) és Káli Sándor.

### Orosz turisták és technológia Miskolcon

## A NAGYKÖVET KEDVELI VÁROSUNKAT

Miskolcon járt szerdán Valerij Leonyidovics Muszatov, az Oroszországi Föderáció rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A látogatás félhivatalos volt, a nagykövet nem először járt városunkban vendégként, ugyanakkor Káli Sándor polgármesterrel gazdasági kérdésekről és az együttműködésekről is tárgyaltak.

– Nem először járok itt, legutóbb múlt nyáron az operafesztiválon voltam a családommal. Ismerem és kedvelem Miskolcot. Az utóbbi két-három évben kifejezetten jó a gazdasági kapcsolat Oroszország, illetve a magyarországi megyék, nagyvárosok között. Miskolc kapcsolata Vologda megyével különösen jó példája a fejlődésnek. Káli Sándor polgármester úrral együtt voltunk

moszkvai látogatásán, nemrégiben pedig itt járt a hivatalos delegáció a nanotechnológiai kutatások kapcsán. Mostani megbeszélésünkön erről is szeretnék tájékozódni – mondta el érdeklődésünkre Valerij Leonyidovics Muszatov.

– Úgy látom, hogy hosszú idő után végre rendezni tudjuk a két fél közötti, egyébként nagyon fontos kapcsolatot. Az energetika és a nanotechnológia terén kutató és termelő beruházásokról is szó van, tehát a gyártó cégek is ide telepednének. Ugyanakkor a turizmust illetően is fontos lehet számunkra az oroszországi jó kapcsolat. Ebben már előrelépés volt a Bartók + Csajkovszkij Operafesztivál, mert megjelentek azok az orosz turisták Miskolcon, akik egész Európában fontos kulturális fogyasztók – tette hozzá Káli Sándor.

## MENTŐK A VÍZBEN

Ha barlang, akkor érdekes képződmények, esetleg csúszás-mászás jut a laikus eszébe, pedig a víz is természetes eleme a mélységnek. Ezért is van szükség a barlangi bűvárokra. A Barlangkutatók Északmagyarországi Mentőszolgálat Alapítvány elnökétől, dr. Komlóssy Attilától megtudtuk, május 6-án délután 1-2 óra között kötelelet feszítenek ki a Hámori-tó fölött, és a levegőben, illetve a víz alatt bűvárokkal mentési gyakorlatot tartanak. A „sérült” is a víz alatt közlekedik majd. Erre azért van szükség, hogy a néhány évvel ezelőtt, az Esztramosban történt baleset-hoz hasonló esetben is felkészültek legyenek, és sikeres mentést tudjanak végrehajtani.

## LAKOSSÁGI FÓRUM

**Horváth Ottóné**, a 27. számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője május 2-án (hétfőn) 17 órától lakossági fórumot tart Felsőháromban, a Területi Gondozó Szolgálatnál (Miskolc, Palota u. 26. sz.). Szintén lakossági fórumot tart május 3-án (kedden) 17 órától Ómassán a vendéglátóipari egységben.

**MEGNYÍLT!**

**Budapest után Miskolcon is az Emporium Női Divatüzlet!**

Kiváló minőségű, kis szériában készült magyar termékek **ballagásra is!** Divat a jólöltözöttség 36-52-es méretig. Kedvezmény: minden 10 000 Ft feletti vásárlás esetén 1000 Ft értékű vásárlási utalvány.

Miskolc, Széchenyi u. 21-23. Tel.: 46/348-599 (a színház mellett, a Déryné tér felé)

### A II. világháború végére emlékezünk

## HATVAN ÉVE TÖRTÉNT

Május 9-én lesz 60 éve, hogy Európában véget ért a II. világháború. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata nevében tisztelettel meghívom Önöket május 9-én 10 órakor a Hősök terén Miskolc Elestett Hőseinek Emlékművénel és 10.30 órakor a Hősök temetőjében a II. világháborús hősök emlékművénel, a német és a szovjet emlékműnél rendezendő koszorúzási ünnepségre, ahol elhelyezzük a kegyelet virágait.

Kérem azokat a pártokat, polgári és civil egyesületeket, akik a megemlékezés virágait, koszorúit szeretnék elhelyezni az emlékhelyeknél, az ünnep méltó előkészítése érdekében 2005. május 4-ig jelezzék részvételüket írásban az alábbi címen: Ifjúsági és Szabadidő Ház 3531 Miskolc, Győri kapu 27. Telefon: 505-864, fax: 505-863.

Káli Sándor polgármester

### A Kultúra Magyar Városa

## MISKOLC BIZTOS BEFUTÓ LEHET?

A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma pályázatot hirdetett A Kultúra Magyar Városa 2005 cím elnyerésére. A szakemberek szerint Miskolc nagyon jó eséllyel indulhat, a városháza kulturális és vendégforgalmi osztályán már dolgoznak a beadvány dokumentációján.

A címet évente három olyan város, illetve helyi önkormányzat kapja meg, amely a

zsúri megítélése szerint legtöbbet tett és tesz a kultúráért. Az elismerést az előző öt év teljesítménye alapján ítélik oda, az elbírálásnál fontos szempont a város kulturális aktivitása, beruházásai, a turisztikai infrastruktúra állapota, illetve a kortárs amatőr zene közösségi tereinek kialakítása is. A Belügyminisztérium egy-egy millió forintot ajánlott fel a nyertes városoknak, ennél azonban jóval többet jelent az erkölcsi elismerés. A nyertes települések használhatják a

címet (és az ezzel járó logót) marketingjükben, kommunikációjukban, önkormányzati intézményeikben, fesztiváljainkon, pályázatok benyújtásánál. Ádám Ibolya kulturális és vendégforgalmi osztályvezető elmondása szerint Miskolc nagyon jó eséllyel indulhat a pályázaton, amely illeszkedik több megvalósult, és folyamatban lévő városi projekthez is. Az önkormányzat kiemelkedően jelentős összeget – éves költségvetésének mintegy 5 százalékát – költi kulturális területre, s ma már számos olyan rangos fesztivál kötődik Miskolc nevéhez, amely alapján a Nemzetközi Fesztivál Szövetség is jegyzi a várost. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma kiemelkedően értékelte az önkormányzat pályázati aktivitá-

sát, 2000 és 2004 között Miskolc egy ízben nyerte el a Könyvtárpártoló önkormányzat, három ízben a Közművelődés-pártoló önkormányzat és két ízben a Múzeum-pártoló önkormányzat címet. Folyamatosan zajlik az intézményhálózat fejlesztése, felújítása. Ádám Ibolya itt hangsúlyozta a sportcsarnok rekonstrukcióját, a korábbi Béke mozi átépítését, az Ifjúsági Ház, a Diósgyőri Ady Endre Kulturális és Szabadidő Központ és az Art Mozi felújítását. – Miskolc az első három között jutott tovább az Európa Kulturális Fővárosa címért folytatott verseny első fordulójában, és biztosak vagyunk benne, hogy ezen az újabb megmérettetésen is sikerrel fog szerepelni – hangoztatta az osztályvezető. **Sz. S.**

## LAKOSSÁGI FOGADÓÓRA



**DR. VARGA ZOLTÁN**, a 8. sz. választókerület szocialista önkormányzati képviselője május 3-án (kedden) 17.30 órától lakossági fogadóórát tart az Avasi Gimnáziumban (Klapka György u. 2.). Tisztelettel és szeretettel vár minden érdeklődőt!

**miNap**

Megjelenik Miskolcon és B.-A.-Z. megyében 74 000 példányban, térítésmentes  
Kiadó: Miskolci Kommunikációs Kht.  
Felelős kiadó: **KAROSI IMRE** ügyvezető. **HORVÁTH IMRE**  
Főmunkatárs: Szepesi Sándor. Fotó: Jeney Lajos  
Tördelés: Klaviatura Bt. Nyomda: Színeskép Kft. Miskolc  
Terjeszti az Inform Média Kft. Terjesztéssel kapcsolatos információ  
munkanapokon 8–16 óráig: 503-509  
Szerkesztőség: 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30.  
Telefon: 503-506. Fax: 358-200. E-mail: minap@mikom.hu. Hirdetés: 503-509.  
ISSN 1785-6590

# IDÉN ELŐSZÖR MISKOLCON IS LAKÁSVÁSÁR!

Május második hétvégéjén Miskolc város ad otthont a Lakásvásár roadshow-nak, amely ebben az évben Budapest és Debrecen után a harmadik a kiállítások sorában. Az ITC központban május 7-8. között ismerkedhetnek meg a látogatók a város és környéke, valamint a főváros új- és használtlakás-piacával.

Több ezer lakás várja a miskolci Lakásvásárra látogató nagyközönséget május 7-én és 8-án az ITC központban. A Lakásvásár road-

show tavaly kezdődött, amikor a korábbi évek után a fővárosból kilépve négy vidéki nagyváros is megmutatta magát lakáspiaci kínálatán keresztül.

A látogatók és kiállítók igényei alapján idén is folytatódik a roadshow, amelynek következő helyszíne az a Miskolc lesz, amely a kiállítás megrendezését Győrtől szerezte meg.

A Miskolc város támogatásával létrejött kiállításon a szervezők reményei szerint mindenki talál hasznos információkat a lakáspiacról. Az otthonteremtés feltételeiről, az

aktuális hitelekéről és állami támogatásokról személyre szabott tanácsokkal várják a látogatókat a bankok és az Országos Lakás- és Építészügyi Hivatal (OLÉH) munkatársai. Utóbbi önálló standdal, mobil ügyfélszolgálattal áll az érdeklődők rendelkezésére, ahol az állami támogatásokról, kiemelten a Fészekrakó programról adnak felvilágosítást.

A lakáskínálat színesnek ígérkezik, hiszen Miskolc és környéki és fővárosi új és használt lakások is szerepelnek a vásárkínálatban. A Lakásvásárt szombaton 10

órákor Borsi László, az OLÉH elnöke és Káli Sándor, Miskolc polgármestere közösen nyitják meg, ezt követően a piac aktualitásairól és a város lakáspolitikai elképzeléseiről tartanak szakmai konferenciát. A miskolci Lakásvásár mindkét napján este 6 óráig fogadja a látogatókat.

## MANPOWER® ÁLLÁSKÍNÁLAT

MUNKAEŘŐKÖLCSÖNZÉS-KÖZVETÍTÉS  
A VILÁG 68 ORSZÁGÁBAN  
4300 IRODÁVAL.

Megbízóink számára keresünk:

- bevásárlási munkatársat szlovák és angol nyelvtudással
- mérlegképes könyvelőt német vagy angol nyelvtudással
- Java alkalmazásfejlesztőt, angol nyelvtudással
- Lotus Notes fejlesztőt angol nyelvtudással
- Számviteli referenst Mezőkövesdre, környékbeli lakóhellyel.
- villamosmérnököt tervezői gyakorlattal
- Adatbázisunkba keresünk építészmérnököket.

Manpower Kft.  
3525 Miskolc, Szentpáli út 13.  
(46) 508-322, 508-323  
www.manpower.hu  
miskolc@manpower.hu

**TRAPÉZLEMEZEK  
GYÁRTÁSA  
és egyéb  
kiegészítők  
Z, C és U profilok!  
AKCIÓ!**

6 méteres hosszban  
-5% és -10% kedvezmény  
amíg a készlet tart

**Harangi Sándor  
30/349-25-68**

## GYŐRI KAPUI TÁRSASHÁZ



Aki szereti a Győri kaput és környékét, még nem csúszott le arról a lehetőségről, hogy igazán szép, új lakást vásároljon a belváros szélén. Erre még az anyagi lehetőségek is jobban adóztak most tavasszal a fészekrakó program kapcsán.

Lakáskínálatunk változatos a méretet, beosztást és a tájolást illetően. Az 52 m<sup>2</sup>-es lakástól a 85 m<sup>2</sup>-es galériaszobás, tetőteraszos lakásokig sokféle lehetőség kínálkozik a költözőknek, legyenek akár egyedülállóak, akár családok. A társasház a belvárosból kényelmesen megközelíthető, szomszédságában iskola, óvoda, a közelben több szolgáltató található.

Környezetbe illő, modern épület, amelynek tervei a rendezési terv előírásai alapján készültek. Az építkezés 2004 márciusában indult, terv szerint, gyors ütemben haladt és 2005 januárjában már jogerős használatbavételi engedélyünk volt.

A társasházban az 5 lakószint mindegyikén nyolc lakás helyezkedik el. A csodálatos panorámát nyújtó tetőteraszok a IV. emeleti lakásokhoz tartoznak. A világos, tágas helyiségek kényelmes életteret biztosítanak. Az emeleti lakások mindegyike szélvédett, nagy erkéllyel rendelkezik.

Minőségi burkolatok varázsolják elegánssá az akril sarokkáddal felszerelt fürdőszobáinkat. A beruházók nagy hangsúlyt fektettek a lakások hang- és hőszigetelésére. A lakások egyedi gázfűtéssel és gépi szellőző rendszerekkel felszerelték. Vevőink kényelmét szolgálja az épület alatt elhelyezkedő 28 férőhelyes teremgarázs és az onnan induló lift, valamint az épület zárt udvarán található 12 parkolóhely. A beruházót, a Végvár Invest Kft.-t (tel.: 46/515-921) is megtalálhatják az érdeklődők a Miskolci Lakásvásáron a 3-as számú standon, ahová igazán érdemes ellátogatni, mert 100 000 Ft kedvezményt kínálunk azoknak, akik kitöltik regisztrációs lapunkat. Mindenkit szeretettel várunk!



**K&H államilag támogatott lakáshitelek forintban**

már évi  
**5,99%**-tól  
kamat kezelési költséggel együtt  
**THM=6,34%-6,62%**

akár 15 millió forint 20 évre  
új lakás vásárlására és építésére  
akár jövedelemigazolás nélkül is

Miskolc, Széchenyi u. 88. (06 46) 512 600  
Miskolc, Széchenyi u. 3-9. (06 46) 500 480

Fenti kamat és kezelési költség a 2005. április 1-jei Hirdetmény szerint a K&H államilag támogatott jelzáloghitel öt éves kamatperiódusa esetén, 5 millió forint összegű, és 20 éves futamidejű hitelek esetén érvényes.

www.kbh.hu

K&H Hitelbank Rt.

OLIMPIAI PARTNER

A kölcsön folyósításáról, annak összegéről és feltételeiről a Kereskedelmi és Hitelbank Rt. minden esetben önállóan, kizárólag a saját feltételei szerint dönt. A kondíciók módosításának jogát a Bank fenntartja.

**K&H  
BANK**

**KALYI G** **KI MIT TUD?** **ESZA**

**Tehetségkutató verseny**

*Ének, zene, tánc, vers-próza, humor és dráma* kategóriákban várjuk jelentkezésedet 10 éves kortól, egyéni vagy csoportos fellépőként **2005. május 14-én** az ITC Székházban megrendezésre kerülő versenyünkre. A legsikeresebb produkciók a díjazás mellett meghívást kapnak a RomaPont további rendezvényeire, valamint részt vehetnek az országos döntőn, ahol a győzteseknek Cd és videoklipp készítésére is lehetőségük nyílik.

**Jelentkezés: 2005. május 12-ig**  
**Miskolc, Szemere út 16. sz. alatt**  
Nevezési díj: 500 Ft. (diák)  
1000 Ft. (felnőtt)  
1500 Ft. (csoportos)

Kalyi Jag Romapont Szociális és Kulturális Közösségi Ház  
Telefon: (46)348-528

**miNap** **MKR**  
Magyar Kultúra Értéke

## A MISKOLCI POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesterei Hivatal megbízásából **elkészült Miskolc Szabályozási Tervének módosítása** (K1 jelű karbantartás), ami a véleményezési eljárás befejezése után, **a jóváhagyás előtt közzétételre kerül.**

A Szabályozási Terv módosítással érintett területei **ügyfélfogadási időben (hétfő: 13.00–16.00 h, szerda: 8.00–17.30 h, péntek: 8.00–12.00 h)**

2005. 05. 02-től 2005. 06. 02-ig megtekinthető a Polgármesterei Hivatal Polgármesterei Kabinet Főépítész Csoportjánál (Miskolc, Városház tér 8. sz. III. udvar I. emelet).

Felkérjük a lakosságot és az érintett szerveket, hogy a tervvel kapcsolatos észrevételeket, véleményeket a közzététel ideje alatt szíveskedjenek a Városi Főépítéshez írásban eljuttatni.

Lakáshitelek az Erste Banktól  
akár **0% önerővel**,  
plusz ingatlan fedezet nélkül.

Részletekért hívja a helyi tarifával hívható Erste Vonalat: 06 40 555 444,  
vagy keresse fel fiókjainkat:

3527 Miskolc, Bajcsy Zs. u. 1-3.

3530 Miskolc, Szemere u. 4.

3525 Miskolc, Városház tér 9.

3515 Miskolc, Egyetemváros C/1 épület

Jelen hirdetés nem minősül nyilvános ajánlattételnek

**ERSTE BANK**  
Értjük egymást.

Fészekrakó és  
közalkalmazotti  
konstrukcióban  
is!

INGATLAN ÜGYNÖKSÉG

Miskolc, Széchenyi u. 36. I. emelet.  
Telefon/fax: (46) 508-317, (46) 508-318  
vegso.ingatlan@axelero.hu

*Végző, de nem utolsó!*

## A MISKOLCI NEMZETI SZÍNHÁZ MŰSORA

### Nagyszínház:

**Május 2., hétfő:** A Miskolci Szimfonikus Zenekar hangversenye, szezonbérlet, este 19.30 óra.

**Május 3., kedd:** Anyegin, Paulay bérlet, este 7 óra.

**Május 4., szerda:** A régi nyár, Kazinczy ifjúsági bérlet, délután 4 óra.

**Május 5., csütörtök:** Egerek és emberek, bérletszünet, délután 5 óra.

**Május 6., péntek:** Anyegin, Upor bérlet, este 7 óra.

**Május 7., szombat:** Quasimodo, Csiky bérlet, este 7 óra.

**Május 8., vasárnap:** Quasimodo, bérletszünet, délután 3 óra.

**Május 8., vasárnap:** Quasimodo, bérletszünet, este 7 óra.

### Kamaraszínház:

**Május 3., kedd:** A dzsungel könyve, bérletszünet, délután 3 óra.

**Május 5., csütörtök:** A dzsungel könyve, bérletszünet, délelőtt 10.30 óra.

**Május 6., péntek:** A dzsungel könyve, bérletszünet, délután 3 óra.

**Május 7., szombat:** A furcsa pár (női változat), bérletszünet, este 7 óra.

**Május 8., vasárnap:** A furcsa pár (női változat), bérletszünet, este 7 óra.

### Játékszín:

**Május 3., kedd:** Bála Gála – Vasgyári Capriccio, bérletszünet, este 8 óra.

**Május 5., szerda:** Arany – Bálint András estje, Rádás bérlet Ötkor, délután 5 óra.

**Május 5., szerda:** Arany – Bálint András estje, Rádás bérlet Nyolckor, este 8 óra.

**Május 6., péntek:** Bála gála – Vasgyári Capriccio, bérletszünet, este 8 óra.

## A KOSSUTH ART-MOZI MŰSORA

### Kossuth terem

**Egy mukkot se!** (szin. német vígjáték) (0) május 5-én és 7-11-ig 16.30 óra.

**Hiúság vására** (szin. angol) (0) május 5-én és 7-11-ig 18.30-kor, 6-án 20.30 óra.

**5x2** (szin. francia) (0) május 6-án 14.30, 5-én és 7-11-ig 20.30 óra.

### Hevesy matiné

**Pókember 2** (mb. amerikai) (12) május 8-án 14 óra.

### Hevesy Iván Filmklub

#### Matura Filmklub:

**Macerás ügyek** (szin. magyar) (0) május 5-én 17 óra.

**5x2** (szin. francia) (0) május 5-8 és 10-én 19 óra.

**Egy mukkot se!** (szin. német vígj.) (0) május 5-11-ig 21 óra.

**Hiúság vására** (szin. angol klasszikus film) (0) május 6-11-ig, 17 óra.

## TAVASZI MAJÁLIS A CSANYIKBAN

A hagyományoknak megfelelően ezúttal is a Csanyikban köszönhetik a miskolciak május 1-jét, illetve a Magyar Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának első évfordulóját.

Az eseményen délelőtt 10 órától ünnepi köszöntőt mond Káli Sándor, Miskolc Megyei Jogú Város polgármestere és Zsíros Sándor, az Autonóm Szakszervezetek Szövetségének társelnöke. A kulturális programok két helyszínen zajlanak. A majális-színpadon fellép többek között a Szinavölgyi Néptáncgyűttes, a Miskolc Dixieland Band, valamint a United együttes. Az erdei színpad programját az Idősgyűj Tanács állította össze.

A Miskolc Városi Közlekedési Rt. ezúton is értesíti az utazóközönséget, hogy május 1-jén céljartokat indít a Majálispark végállomásra reggel 8 órától előreláthatólag 20 óráig az Avas kilátó és a Búza téri végállomásokról. Az 1-es jelzésű autóbuszok sűrűbben közlekednek. Rászállító járatok indulnak az Új-

győri főtéren – Majálispark között.

A MAJÁLIS-SZÍNPAD PROGRAMJA:

9 óra 30 perc ZENÉS KÖSZÖNTŐ a Garadna Zenekarral.

10 órakor ÜNNEPI KÖSZÖNTŐ Káli Sándor, Miskolc Megyei Jogú Város polgármestere. Zsíros Sándor, az Autonóm Szakszervezetek Szövetségének társelnöke.

10 óra 15 perc SZINAVÖLGYI NÉPTÁNCGYÜTTES kíséri: Garadna Zenekar.

11 óra 30 perc BOGARAS MESE a Grimm-Busz Színház mesejátéka.

12 óra 30 perc UNITED.

13 óra JON BOVI (ex-Trambulin együttes)-koncert.

14 óra 30 perc MISKOLC DIXIELAND BAND.

AZ ERDEI SZÍNPAD PROGRAMJA:

„A KOR MÍVESÍTI A TEHETSÉGET.” Szépkorúak kulturális fesztiválja. Szervező: Idősgyűj Tanács, Miskolc. 10-14 óra versmondók bemutatkozása, egyéni – páros – csoportos táncok, szóló-, duett-, énekkari számok, „Nagymamáink ízei” – konyhaművészeti fitkok, praktikák ismertetése.

### Miskolci műsor

## KULTURÁLIS HETI ESEMÉNYTÁR

### Május 2., hétfő

**SZIMFONIKUS KONCERT.** Május 2-án, 19.30 órakor a Miskolci Szimfonikus Zenekar ad hangversenyt a Miskolci Nemzeti Színházban. Műsoron: Beethoven: István király nyitány, op. 117., Csajkovszkij: D-dúr hegedűverseny, op. 35., Brahms: I. szimfónia, c-moll, op. 68. Vezényel: Rico Sacconi, szólista: Baráti Kristóf – hegedűn játszik. Információ: Filharmónia Kelet- Magyarország Kht., tel.: 46/505-656.

**KÖSZÖNTÉS.** A Radnóti Miklós Közösségi Házban május 2-án délután 17 órától anyák napi köszöntést tartanak.

**SÉTA AZ EGÉSZSÉGÉRT.** A Martin-kertvárosi Nyugdíjas Klub szervezésében május 2-án klubnap „Sétálj az egészségédért” jegyében.

**ANYÁK NAPJA.** A Vasgyári Közösségi Házban a Miskolc Vasas Nyugdíjas Klub szervezésében május 2-án 15 órától anyák napi műsor és ünnep.

### Május 3., kedd

**FOTÓKIÁLLÍTÁS.** A Bárczay-kastélyban Haris László fotóiból nyílik kiállítás május 3-án, 17 órakor. A kiállítást Kuklay Antal plébános ajánlja az érdeklődők figyelmébe.

### Május 5., csütörtök

**DOKUMENTUMOK A REHABILITÁCIÓRÓL.** A Miskolci Galériában május 5. és május 21. között Miskolc történeti belvárosa rehabilitációjának dokumentumait tekinthetik meg az érdeklődők. A város vezetése elhatározta, hogy a miskolciak számára fontos, mára kissé kihalt belvárost megújítja, élettelivé alakítja a köztéri művészet eszközeivel. Ehhez a feladathoz 2003 nyarán olyan miskolci szakembereket hívott össze, akik elismertek közterületek kialakításában.

Így jött létre az építészet, az iparművészet és a kert- és tájépítészet képviselőiben egy független alkotói csoport. Az elvárás az volt, hogy mindenki a maga szakterülete és tudása segítségével járuljon hozzá a közös alkotáshoz, a belváros megújult arculatának kialakításához. A megbízói célkitűzés azt fogalmazta meg, hogy a „Villanyrendőr”-től a Városház térig terjedő szakasz egyedi, csak Miskolcra jellemző karaktert kapjon. Az építészeti téralakítás egyik célja az volt, hogy a nemes térburkolati anyagok mellett környezetalakító tényezőként a víz is megjelenjen, valamint a lehető legtöbb virágzó növény is helyet kapjon. Elsődlegesen olyan mikroarchitekturális elemek használatát szorgalmazták, amely összhangban van az épített környezettel, egyedi, csak Miskolcra jellemző kialakítású, és épít a nemes diósgyőri öntöttvas és kovacsoltvas kultuszra.

**NÉVNAPI KÖSZÖNTŐ.** A Bányász Kulturális Egyesület és Klubkönyvtárban május 5-én 16 órai kezdettel névnapi köszöntés a Nyugdíjas Klubban.

**FILMHÓNAP.** Május 5-től Európai Filmhónap a Kossuth moziban.

### Május 6., péntek

**FARAGVÁNYOK TÁRLATA.** A Diósgyőri Kézműves Alkotóházban május 6-án, pénteken 17 órától Juhász András faragó kiállítása látogatható kedden, csütörtökön, szombaton és vasárnap 10-16 óráig.

**FÚVÓS FELLÉPÉS.** A Bányász Kulturális Egyesület és Klubkönyvtár Fúvószekarának fellépései: május 1., ébresztő és térszene; május 6., térszene – 14 óra, Vasas Művelődési Központ.

**OSSIAN MISKOLCON.** Az Ifjúsági és Szabadidő Házban május 6-án az Ossian zenekar koncertezik. Vendég: Halor, Wisdom, belépő elővetelben: 1200

Ft; a helyszínen: 1500 Ft. Kapunyitás: 20 óra, helyszín: B épület.

**PÜNKÖSDVÁRO JÁTSZÓHÁZ.** A Martin-kertvárosi Egyesület szervezésében május 6-án (pénteken) Pünkösdváros játszóház a Bem József Általános Iskolában, közös rendezvény a Szirmai Baráti Egyesülettel.

**MÁJUSI SZERELEM.** A Vasgyári Közösségi Házban a Miskolc Vasas Nyugdíjas Klub szervezésében május 6-án 16 órától „Májusi szerelem”, majális a közösségi ház udvarán. Sütés, főzés, élőzene, divatbemutató, tánc.

### Május 7., szombat

**PÁSZTOROK HAGYATÉKA.** Május 7-én, szombaton 18 órától a Fráter György Katolikus Gimnáziumban Jó pásztorok hagyatéka – a dunántúli pásztorművészet jelképrendszere – Pap Gábor művészettörténész diavetítéses előadása tekinthető meg.

**FOLTVARRÓK KIÁLLÍTÁSA.** A Diósgyőri Ady Endre Művelődési és Szabadidő Központban május 7-én, szombaton délelőtt 11 órától tartják a Hétszínvarázs Foltvarró Csoport kiállításának megnyitóját. A vendégeket köszönti: Horváth Ottóné diósgyőri önkormányzati képviselő, a kiállítást megnyitja: Dolányi Anna, a magyar foltvarrás alapítója. Kiállítók: Balázs Béláné, Braun Andrásné, Hódi Béla, Hódi Béláné, Jakab Endréné, Kisfalvi Attiláné, Markó Zoltánné, Nyilas Izabella, Székely Klára, Szöllősiné Takács Ildikó, Podhenszkiné Papp Tünde, Surányi Melinda – a Hétszínvarázs Foltvarró Kör vezetője. Meghívott vendégeink: Barna Györgyné, Bálint Hajnal Krisztina, Schiroky Vilmosné. Nyitva: május 22-ig, megtekinthető naponta 10-18 óráig.

**VETÉLKEDŐ ÉS TÚRA.** Május 7-én Madarak és fák napja – vetélkedő és túra. Helyszín: Herman Ottó Emlékház.

## A Miskolc TV heti műsora 2005. április 30-2005. május 8.

### ÁPRILIS 30., SZOMBAT

00.00 Képiújság 07.00 Adásismétlés 09.30 Képiújság 15.00 DVTK-BFC – Fehérvár FC élvonalbeli labdarúgó-mérkőzés közvetítése felvételről 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képiújság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma – hírműsor 18.30 Magazinműsor (élő), 19.00 Miskolc Ma – ism. 19.30 Magazinműsor – ism. 20.00 Miskolc Ma – ism. 20.30 Hírháló (h) 21.00 A sárkány útja, hongkongi film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

### MÁJUS 1., VASÁRNAP

00.00 Képiújság 07.00 Adásismétlés 09.30 Képiújság 15.00 Műsorismertetés 18.00 Krónika – heti hírosszefoglaló 18.30 Múzsza, színházi magazin, benne: a Vasgyári Capriccio című táncjáték Krémer György rendezésében 19.00 Csanyiki majális – 2005 összefoglaló a május elsejei programokról 20.30 Hírháló (h) 21.00 Dinológia 2., amerikai-angol-német film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

### MÁJUS 2., HÉTFŐ

00.00 Képiújság 06.00 Adásismétlés 08.30 Képiújság 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képiújság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma – hírműsor 18.30 Magazinműsor (élő), 19.00 Miskolc Ma – ism. 19.30 Magazinműsor – ism. 20.00 Miskolc Ma – ism. 20.30 Hírháló (h) 21.00 A sárkány útja, hongkongi film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

### MÁJUS 3., KEDD

00.00 Képiújság 06.00 Adásismétlés 08.30 Képiújság 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képiújság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma – hírműsor, 18.30 Fogadóóra – a (46) 503-505-ös telefonszámon Ön is kérdezhet az önkormányzati képviselőktől (élő) 19.15 Miskolc Ma – ism. 19.35 Magazinműsor – ism. 20.30 Hírháló (h) 21.00 Kleopátra 1., amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

### MÁJUS 4., SZERDA

00.00 Képiújság 06.00 Adásismétlés 08.30 Képiújság 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képiújság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma – hírműsor 18.30 Magazinműsor (élő) 19.15

Miskolc Ma ism. 19.35 Magazinműsor (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Kleopátra 2., amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

### MÁJUS 5., CSÜTÖRTÖK

00.00 Képiújság 06.00 Adásismétlés 08.30 Képiújság 13.00 Miskolc Megyei Jogú Város önkormányzati képviselő-testületi ülésének közvetítése 18.00 Miskolc Ma – hírműsor (élő) 18.30 Miskolc Megyei Jogú Város önkormányzati képviselő-testületi ülésének közvetítése ~23.00 A Hálózat műsora.

### MÁJUS 6., PÉNTEK

06.00 Adásismétlés 08.30 Képiújság 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képiújság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma – hírműsor 18.30 Múzsza, kulturális magazin, benne: A tánc világnapja – dél-indiai templomi táncok, has-tánc, lélek-testtánc, néptánc 19.00 Bemutatkozik a Vackor Óvoda – beszélgetés szülőikkel és óvodapedagógusokkal 19.15 Miskolc Ma – ism. 19.35 Magazinműsor – ism. 20.30 Hírháló (h) 21.00 Svindli a javából, amerikai-angol-francia

film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

### MÁJUS 7., SZOMBAT

00.00 Képiújság 07.00 Adásismétlés 09.30 Képiújság 15.00 MTK – DVTK élvonalbeli labdarúgó-mérkőzés közvetítése felvételről 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képiújság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma – hírműsor (élő) 18.30 Válogatás az elmúlt hét beszélgetéseiből, kisfilmjeiből, 20.00 Miskolc Ma – ism. 20.30 Hírháló (h) 21.00 A pótapa, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

### MÁJUS 8., VASÁRNAP

00.00 Képiújság 07.00 Adásismétlés 09.30 Képiújság 15.00 DVTK – Kaposvár élvonalbeli labdarúgó-mérkőzés közvetítése felvételről 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képiújság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Krónika – heti hírosszefoglaló 18.30 Múzsza, színházi magazin – Bála gála – modern táncjáték, Kozma Attila koreográfiája 19.00 Válogatás az elmúlt hét beszélgetéseiből, kisfilmjeiből 20.30 Hírháló (h) 21.00 Vérbeli hajsa 2., amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

# UTAZÁS, TURIZMUS, SZABADIDŐ

A MINAP TURISZTIKAI MELLÉKLETE

Török Riviéra, Tunézia, Egyiptom

## EGYRE TÖBBEN UTAZNAK

**A statisztikai kimutatások szerint a világ idegenforgalma túljutott a válságos esztendőkön. Egyre többen szánják rá magukat a világgjárásra, a növekedési tempó múlt év végére elérte a fizszázalékos mértéket, ami abszolút rekordnak számít: hetvenmillióval többen utaztak 2004-ben, mint az azt megelőző évben.**

A regionális tapasztalatokról, a magyarok fő úti céljairól Bárdos Istvánt, a miskolci Szerviz Iroda Utazásszervező Kft. vezetőjét kérdeztük. Elmondása szerint a régi trend, hogy „a magyar tengerre vágyik”, most is érvényes, tehát aki csak teheti, tengerparti üdülést választ. Áiban, szolgáltatásban most a török Riviéra mondható a legjobbnak – tehát a legnépszerűbbnek is –, ezt követi Tunézia és Egyiptom, harmadik pedig a görög szigetvilág. Tavaly Marokkó is belépett a felkapott úti célok közé, az idei nyár egyik slágere pedig valószínűleg Portugália lesz. A tapasztalatok szerint az emberek ebben a szegénynek tartott térségben is szívesen költenek utazásra, inkább más területen spórolják meg a nyaralás költségeit. Azt is megtudtuk, hogy az utóbbi évek legjelentősebb változása az utazások módjában történt: olyannyira lecsökkentek a repülőjegyárak, hogy most már tényleg nem éri meg a jóval hosszabb és kényelmetlenebb utat jelentő buszt vagy autót választani. Ezzel kapcsolatban jelentős esemény a régióban, hogy nemzetközivé vált a debreceni repülőtér, innen is indulnak turista charterjáratok. Ez pedig nagy könnyebbséget jelent az északmagyarországi utazóknak is, hiszen Debrecen jóval köze-

lebb van, mint Budapest, könnyebb a parkolás, a megközelíthetőség.

Bárdos István szerint, ha nem is nagyfokú, de folyamatos fejlődést mutat a belföldi turizmus is, egyre kedveltebb úti célok a hévízi, hajdúszoboszlói és hasonló gyógyszállók, ahol „hosszú hétvégeket” lehet eltölteni az egészség jegyében. Fontos tudni, való még utazás előtt az is, hogyan válasszunk irodát, mire figyeljünk, ha nem akarjuk, hogy rémálommá váljon az annyira várt vakáció. A Szerviz Iroda vezetője szerint az olcsó

utakat kínáló cégek még nem feltétlenül gyanúsak, annál inkább az viszont a tájékozatlanság, a felkészületlenség. Tehát ha az utazási iroda alkalmazottai az ügyfél kérdésére nem tudnak érdemi információval szolgálni az úti célról, az ottani szállodáról, szolgáltatásokról stb. Az viszont a kötelező kaució életbe lépése óta már nem fordulhat elő, hogy egy csoportot egyszerűen „kinn felejt” valami tönkrement utaztató cég – a letéti összegből mindenkit hazához a biztosító.

Sz. S.

**TÖKERT**  
ÉTTEREM-PANZIÓ

*Igényes vendéglátás, igényes vendégeknek!*

Lillafüreden a Hámori tó partján fekvő Tökert Panzióban - Étteremben, valamint a kerthelyiségben (melyhez látványkonyha tartozik), csodálatos környezetben, nagy választékkal rendelkező étlapunkról választhatnak vendégeink magyaros, egzotikus, korszerű táplálkozásnak megfelelő ételeink közül.

**Panzióknk\*\*\***

Szobáink tv-vel, mini bárral, telefonnal, illetve társalgóval rendelkeznek. 10 db kétágyas szobával, 2 db apartmannel várjuk kedvező áron vendégeinket.

Egész évben engedményeket adunk nászutasoknak, nyugdíjasoknak, valamint több nap eltöltése esetén.

*Üdülési csekket elfogadunk.*

Tel: 46/531-203, Fax: 46/531-202, E-mail: tokert@tokert.hu  
3517 Miskolc-Lillafüred, Erzsébet sétány 3.

**SZERVIZ IRODA**  
UTAZÁSI KÖZPONT  
Miskolc, Mártírok utcaja 5. Tel.: (46) 414-399, 354-473

**NAPFÉNY ÉS TENGERTPART!**

TUNÉZIA	EGYIPTOM
(máj. 10., 17., 20., 24., 27.) 26 °C	(máj. 11., 18., 25.) 32 °C Debreceni indulással
Hotel El Hana Beach****(félpanzió) 39.900.-	Hotel Sultan Beach****(félpanzió) 64.900.-
Hotel Marhaba****(félpanzió) 46.900.-	Hotel Conrad Beach****(félpanzió) 69.900.-
Hotel Riad Palms****(félpanzió) 59.900.-	Hotel Melia Pharaoh****(félpanzió) 74.900.-
Hotel Skanes Beach****(all inclusive) 69.900.-	Hotel Palm Beach****(all inclusive) 84.900.-

A ár tartalmazza a repülőjegyet, de nem tartalmazza a repülőtéri illetéket és utasbiztosítást

Világszerte biztonságban...

**IBUSZ**  
ALAPÍTVÁNY

**TAVASZI KEDVEZMÉNYEK AZ IBUSZNÁL...**

2005. május 9-ig

Spanyolország - Costa Brava, Szardínia, Szicília, Bulgária, Török Riviéra (8 napos), Görögországi szárazföld

Foglalások a közlekedés és a szállás árából -10%

Horvátország Brac-sziget

A szállás és a debreceni charterárából -18%

A kedvezmény igénybevételének feltétele 40% előleg befizetése

**IBUSZ Utazási Iroda**

3525 Miskolc, Széchenyi u. 14  
Tel: 46 / 508 - 210, 06-20-449-7390  
e-mail: i069@ibusz.hu

3525 Miskolc  
Széchenyi u. 35.  
Tel./fax: 46/350-666  
www.borsodtourist.hu

**BORSOD TOURIST**

Last minute utazások repülővel

Szardínia	74.900 Ft-tól
Szicília	69.900 Ft-tól
Török Riviera	68.900 Ft-tól
Zakynthos	65.900 Ft-tól
Kréta	61.500 Ft-tól
Spanyolország	59.900 Ft-tól
Egyiptom	59.900 Ft-tól
Korfu	44.900 Ft-tól
Jordánia	39.999 Ft-tól
Tunézia	39.900 Ft-tól

Horvátország a nyár slágere!  
Luxusapartmanok, all inclusive szállodák, világtetőtoronyokban foglalható szállások.  
Utazás repülővel, autóbusszal, egyénileg.

Nyitottság, igényesség, tradíciók

## HETVENÖT ÉVES A PALOTASZÁLLÓ

Idén, június 6-án lesz 75 éve annak, hogy Lillafüreden megnyitotta kapuit a Palotaszálló. A jubileumi évfordulót méltó módon szeretnék megünnepelni – úgy, hogy a nagyközönség, Miskolc lakossága is magának érezze a régió egyik idegenforgalmi büszkeségének számító szállodát.

Pető Béla igazgató elmondása szerint az ünnep alkalmából korabeli hangulatot kívánnak teremteni. Olyan étlapokat, menükártyákat készítenek, mint amilyeneket 75 évvel ezelőtt használtak a szállodában, s éttermi kínálatukban szerepelni fognak a korabeli ételek is. Emellett az év második felében minden hónapban szerveznek a vendégeknek egy-egy olyan „ attrakciót”, amely a szálloda történetét idézi, s egyúttal remek, igényes szórakozást kínál.

Pető úr hangsúlyozta, hogy a Palotaszálló jelenlegi managementje a „vendég-központú” nyitottságot tűzte ki célul: tehát mind az árak, mind a szolgáltatások minősége tekintetében szeretnék elérni, hogy a szálloda széles körben népszerű, elérhető és megfizethető legyen. Nem csupán az úgynevezett V.I.P. vendégek számítanak, hanem mindenkire a szűkebb és tágabb vonzáskörzetből, aki egy kellemes estét vagy néhány kellemes napot akar eltölteni, szép környezetben. De ugyanígy ideális helyszíne a szálló családi, vállalati rendezvényeknek, esküvőknek is.

Az igazgató különösen a Mátyás éttermet ajánlotta leendő vendégeik figyelmébe, ahol patinás környezetben, reneszánsz, felvidéki, erdélyi ételspecialitásokból válogathatnak. Az étterem festett ólomüvegű ablakai a Trianonban elcsatolt történelmi magyar városokra emlékeztetnek, s ezek helyi jellegzetes ételeit idézi az étlap is. Májustól csodálatos panorámájú grill-terasz működik a szállodában, amely 12-től 21 óráig várja a látogatókat.

Az évforduló alkalmából színes, képes kiadvány is készül a Palotaszálló 75 éves történetéről, a Megyei Levéltár szakértőinek közreműködésével.

Sz. S.

Erdélyi ételkülönlegességek, finom borok, cigányzene

## VÁRJA VENDÉGEIT A SZÉKELYKERT

Egyedi hangulattal, eredeti erdélyi ételspecialitásokkal várja vendégeit a Székelykert Vendéglő Panzió a Kis-Avason.

Az immár 11 éve működő vendéglő már nevében is régi tradíciókat őriz, s tovább szeretné vinni annak a Székely-kertnek a hagyományait, amely korábban évtizedekig működött Miskolcon. Az 50 fős étteremben és a májustól szeptemberig nyitva tartó, ugyancsak 50



fős kerthelyiségben cigányzenével, házas ételekkel, finom borokkal várják mindazokat, akiknek kedvük támad egy hangulatos vacsorához. Juhász Roland ügyvezető elmondása szerint receptjeik eredeti erdélyi gyűjtésből származnak, s az étlapon olyan különlegességek szerepelnek, mint például a „Háromszéki csürdögölös” (sertés-tarja lecsós, vörösboros, szárnyas-májjas raguval) vagy a „Gyergyói sertéstekercs” (fűszeres kolbászhuval töltött sertéshús-tekercs, paprikás mártásban) és más hasonló specialitások.

Vállalják családi, illetve céges rendezvények, állófogadások lebonyolítását is, valamint ők szervezik a hamarosan megnyíló avasi Bormúzeum teljes vendéglátási részét. Itt sor kerül majd hagyományos disznótorosra, borvacsorára, ökörsütésre, grill-partykra.

A Székelykertben házas panzió is várja az átutazóban lévő, vagy huzamosabb itt-tartózkodást tervező vendégeket, színes-televízióval, műholdas csatlakozással ellátott, komfortos szobákkal.

**Székelykert Vendéglő Panzió**  
Miskolc, Kis-Avas Alsósor, Földes Ferenc út 4.  
Tel/fax: 46/411-222 Web: www.szallasinfo.hu

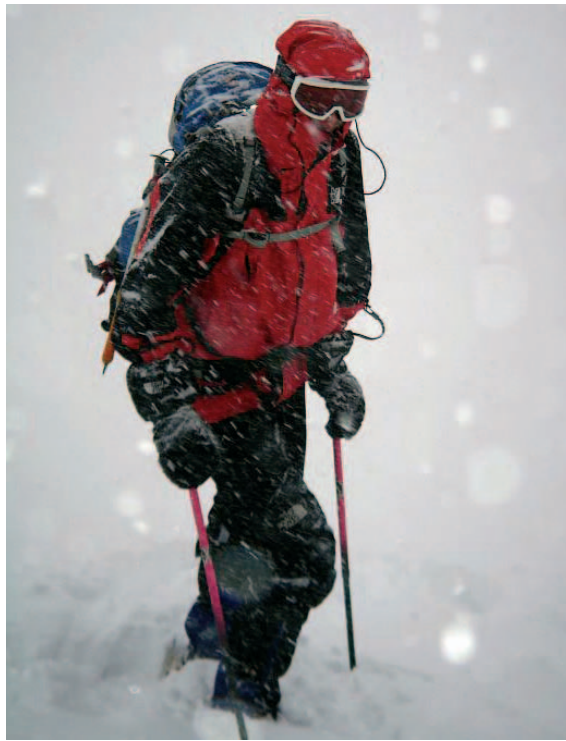


# mormota

## világjárók boltja

Mormota:

## EGY MEGBÍZHATÓ TÁRS A KALANDBAN!



Világszínvonalú túra- és hegy-mászófelszereléssel, sportruházattal és a legkülönbözőbb kiegészítővel várja a természet és a szabadtéri sportok szerelmeseit Miskolcon a Mormota Világjárók Boltja.

A szaküzlet a legkorszerűbb anyagokból, a legmodernebb technológiával készült termékeket kínálja a világjárók számára.

A világcégek neves tervezőikkel és orvosok közreműködésével fejlesztik ki a sporthoz legmegfelelőbb ruházatot és felszereléseket, melyek használhatóságát ismert sportolók tesztelik. Ezért

ezek a termékek nem csak dekoratív és tökéletesen használhatóak, de nagyon kényelmesek és hosszú élettartamúak is. Nem csak sportoláshoz, de utcai viseletre is alkalmasak.

A Mormota internetes honlapja részletes leírást tartalmaz a bolt termékinventárjáról, de bőven találunk itt az érdeklődők hasznos útmutatókat, túraajánlatokat és egyéb praktikus szakmai tanácsokat is.

A tulajdonos a sport- és ifjúsági rendezvények elkötelezett támogatója, névadó szponzora például az Olimpiai Ötpróba sorozatnak is.

### MORMOTA VILÁGJÁRÓK BOLTJA

Miskolc, Széchenyi út 46. (a Mancs-szobornál)  
WEB: [www.mormota-outdoor.hu](http://www.mormota-outdoor.hu)

### NYUGDÍJAS KEDVEZMÉNY NEMCSAK ELŐSEZONBAN

#### BOGÁCSON

kétágyas, zuhanyzós, WC-s,  
TV-s szobákban, félpanzióval

#### 6 NAPRA

június 25.-szeptember 1. 24.950 Ft/fő  
elő- és utószezonban: 17.750 Ft/hó


Jelentkezés: 49/334-022



**NYITVA TARTÁS:**  
HÉTFŐ - CSÜTTÖRÖK 9.00 - 24.00  
KEDDŐK - SZOMBAT 9.00 - 03.00  
VASÁRNAP 8.00 - 24.00

**EGÉSZ ESTE REMEK ZENE, HANGULAT, COCKTAJLOK**

MISKOLC, SZÉCHENYI U. 9-9.  
CAPTURA TÖRZS  
TEL: 46/505-669



**Hun-West Travel Utazási Irodák**  
3525 Miskolc, Horváth Lajos út 26. Tel: 46/359-845  
3400 Mezőkövesd, Mátyás király út 94. Tel: 49/500-185

**! ELKÖLTÖZTÜNK !**

A Szentpáli és a Horváth Lajos utca sarkára a Pláza mellé.


Korfu repüléssel /Debrecenből is/ apartmanban: 39.900 Ft/fő/hét  
Görögország busszal apartmanban 10 nap: 21.000 Ft/fő  
Tunézia repüléssel hotel\*\*\* + félpanzió: 24.900 Ft/fő/hét  
Hajdúszoboszló Hotel\*\*\* Félpanzióval 8 nap: 29.200 Ft/fő/hét

Számos további ajánlattal várjuk szeretettel irodánkban!

**Rossita** 1998  
TERRA MAGICA ROSSITA  
olasz kisvendéglő

Nyitva:  
hétköznap 11-23 óráig  
hétfőn 12-23 óráig

Házhozszállítás:  
hétköznap 11-22 óráig  
hétfőn 12-22 óráig



Miskolc, Meggyesalja u.18  
Tel: 46/344-300.

**HUNGUEST HOTEL EZÜSTPART**  
SIÓFOK

**ISMÉT AKTÍV HÉTVEGE A BALATONON**  
A Hotel Ezüstpart\*\*\*-ban (2005.04.02-2005.07.09.)

2 éjszaka/3 nap szállás félpanziós ellátással, uszoda, szauna, jacuzzi, bowling, asztalitenisz, biliárd, ÁFA, IFA: 310,- Ft/éj a kötelezettek számára.

2 ágyas szobában felnőtt: 12.900 Ft Gyermekek pótágyon: 5.800 Ft  
2 gyermek külön szobában: 11.600 Ft

**Pünkösdi a Balatonon! A Hotel Ezüstpartban!**

3 éjszakai szállás félpanziós ellátással, uszoda, szauna, jacuzzi, bowling, biliárd, animáció, parkolás, külső sportpályák, ÁFA, IFA: 310 Ft/éj a kötelezettek számára.

Részvételi díj: erkély nélküli szoba, erkélyes szoba esetén:  
2 ágyas szoba/fő: 15.000 Ft 17.600 Ft  
3 ágyas szoba/fő: 13.700 Ft 14.400 Ft

Egyéb attrakció:  
**Palace Dance Club nyitó buli!**

Jelentkezés, információ:  
Hunguest Hotel Ezüstpart\*\*\*  
Siófok, Liszt F. sét. 2-4.  
Tel: 06-84-350-793, fax: 84-351-095.  
E-mail: [reserve@balaton.hunguesthotels.hu](mailto:reserve@balaton.hunguesthotels.hu)



**FEHÉR SAS PANZIÓ BÁNKÚT**

Szállás és étterem Tel.: 46/390-371

Üdüljön kellemes, csendes környezetben.  
Esküvők, ballagások,  
tréningek lebonyolítása



**FOOT-CAR KFT.**

Autóbusz bérelhető,  
20-47 személyig,  
külön- és szerződéses  
járatokra.  
(20 személy külföldre is)

Tel.: 46/527-275 Mobil: 06-20/928-81-51



**Garden Panzió**

3580 Tiszaújváros  
Tompa M. u. 44.  
Tel: +36 49 540 207  
Fax: +36 49 540 209



**MIK Rt.**

**Miskolci Ingatlangazdálkodó Részvénytársaság**

**ELADÓ BELVÁROSI INGATLANOK MISKOLCON**

Miskolc Megyei Jogú Város megbízásából a MIK Rt. nyílt versenytárgyalás útján értékesítésre meghirdeti az alábbi ingatlanokat:

**1. Miskolc, Szemere u. 15. sz. „óvoda” (hrsz:6942/8)**  
Induló ár: 144 M Ft+25% ÁFA, bányapénz összege: 9 M Ft.  
Az ingatlan telke 821 m<sup>2</sup>, melyen egy 1415 m<sup>2</sup> alapterületű távfűtéses üres épület áll. A nyertes pályázónak (vevőnek) kötelezettséget kell vállalnia az épületnek az adásvételi szerződés aláírásától számított két éven belül teljesítendő külső felújítására.

**2. Miskolc, Szemere u. 17. sz. „közterület és egyéb épület” (hrsz: 6942/28)**  
Induló ár: 106 M Ft+25% ÁFA, bányapénz összege: 6.625 E Ft  
Az ingatlan telke 2329 m<sup>2</sup>, melyen egy 856 m<sup>2</sup> alapterületű épület áll.  
A II. emelete távfűtéses, míg az épület többi része egyedi gázfűtéssel fűtött.  
Az értékesítés feltétele, hogy a vevő vállaljon kötelezettséget:  
- Az épület külső felújítására és az ingatlan egészének fejlesztését tartalmazó, és engedélyezésre alkalmas tervdokumentáció benyújtására az adásvételi szerződés megkötését követő 2 éven belül teljesítéssel, valamint  
- A jogerős építési engedélyt követő egy éven belül - az annak megfelelő beruházás kivitelezésének megkezdésére.

A két épület a II. emeleten összeköttetésben áll, ott helyiségei egybenyitottak.  
Az értékesítés módja: nyílt versenytárgyalás  
Licitlépcső: 100.000 Ft

A versenytárgyalás helyszíne:  
MIK Rt. Ingatlanforgalmazási Iroda (Miskolc, Széchenyi u. 56.)

A versenytárgyalás időpontja:  
Miskolc, Szemere u. 15. sz. alatti ingatlan esetében 2005. május 17. 10 óra  
Miskolc, Szemere u. 17. sz. alatti ingatlan esetében 2005. május 17. 11 óra

Az ingatlanok a helyszínen az alábbi időpontokban tekinthetők meg:

Miskolc, Szemere u. 15. sz. alatti ingatlan esetében 2005. április 19. 10 óra  
2005. április 26. 10 óra  
2005. május 03. 10 óra

Miskolc, Szemere u. 17. sz. alatti ingatlan esetében 2005. április 19. 11 óra  
2005. április 26. 11 óra  
2005. május 03. 11 óra

A versenytárgyaláson az a jelentkező (magánszemély, vagy gazdasági társaság) vehet részt, aki a licit megkezdése előtt az induló bruttó vételárának 5%-át bányapénzként a MIK Rt. 10200139-27021174 számlájára megfizette és azt a versenytárgyaláson igazolja.

A versenytárgyalás részleteit bemutató kiegészítő dokumentáció a MIK Rt. Ingatlanforgalmazási Irodájában vásárolható meg (10000 Ft+ÁFA).  
Érdeklődni: 46/516-243, 516-230  
Kiíró fenntartja a jogot, hogy a versenytárgyalást a leendő ajánlattevőkkel szembeni indoklási kötelezettség nélkül határozatlan időre elhalassza, vagy eredménytelennek nyilvánítsa!

Miskolci „édességek” (9.)

## MEGAY RÓBERT CUKRÁSZDÁJA A „VILLANYRENDŐRNÉL”

A Széchenyi-Szemere utcák találkozási pontja a régi miskolciak ismeretében ma is Megay-sarok. (A fiatalabbak „villanyrendőr”-ként tanulhatták meg. A két fogalmat csak a könnyebb azonosíthatóság kedvéért házasítottam össze.) A névadó mester Kassáról települt ide, s 1893-ban nyitotta meg első üzletét Miskolcon. Ekkori árjegyzéke 14-féle tortát, számlálhatatlan sütemény- és italféleségeket, teákat, üdítőkől is hatfélével kínált vendégeinek. Ez az első árlap a XIX. század végének termékcsaládjáról, amely ma is impozáns, s joggal ébreszt nosztalgiával vegyes kíváncsiságot a művészi fokra fejlesztett szakmai tudás iránt.

Megay Róbert (1869–1922) első üzletét a mai Széchenyi u. 36. számú épület földszintjén alakította ki. Az utcai fronton volt a cukrászda, a Szinvára néző traktusokban pedig a műhelyek. Az emeletes épületet akkor „Rosenfeld-ház”-nak nevezték, s itt volt a székhelye Felsőmagyarország legnagyobb díszműkereskedésének, a Schönwald-Braun cégnek. 1909-ben gázrobbanás döntötte romba az épület Szinvára néző részét, amelynek okozója maga a szivarra gyújtó mester volt. Megay Róbert ezt követően vásárolta meg az egyemeletes sarokházat, amelyet felrobbant műhelyétől mindössze két lakó- és üzletház választott el. A felújított épület emeleti részén lakott a család és a személyzet, a földszinti részen, valamennyi helyiségben

az üzlet, az elárúsítóhely, a szalon és a cukrászda kapott helyet. A Szinvára néző udvari helyiségekben volt a műhely és a „kávés-konyha”.

A korabeli híradások szerint Megay Róbert a cukrászmesterség zsenije volt, sorra nyerte a hazai és nemzetközi kiállítások és termékbemutatók kitüntetéseit, elismeréseit. Több tucatnyi termékét szabadalmaztatta, családja minden tagjáról elnevezett valamilyen torta- vagy süteménykülönlegességet. Érdekes történetként tette közzé a helyi sajtó különös kapcsolatát a Miskolcon tartózkodó József osztrák főherceggel. 1896 után 1910-ben járt másodszor a főherceg városunkban. A Szikszón tartott hadgyakorlatról hazatérőben a Korona szállóban volt az ebéd, s ezt követően a fogadás. Az

ebéd zárásaként Megay-torta-különlegességeket szolgáltak fel a vendégeknek.

A leszármazottaktól került a levéltárba a főherceg szárnysegédjének megsárgult névjegye a következő felirattal: „Kedves Megay Úr! Kérem szíveskedjék két darab »Bohéme« tortát a mellékelt postai szállítólevéllel. Ő. cs. és kir. Fensége azonnal elküldeni József főherceg Ő. cs. és kir. Fenségének igen ízlett a torta, ezért óhajtja a Fenséges asszonyt ezen küldeményel kellemesen meglepni. Csak friss, kifogástalan árut tessék küldeni, mert igen fontos, hogy jó legyen. Levelet beletenni a csomagba nem szabad, sem számlát mellékelni. Tisztelettel és üdvözléssel Bátor Bottmer.” Arról nem szól a fáma, hogy miként érkezett meg a csomag Bécsbe,

s természetesen arról sem, hogy mennyibe került. Mindenesetre elismerése volt a szakmai tudásnak, s nem véletlen, hogy a mester felkerült az udvari szállítók névjegyzékébe.

Miskolcon is fogalommal és közkedvelté váltak Megay Róbert cukrásztermékei. A mester 1922-ben a gázrobbanásakor elszenvedett sérüléseibe halt bele, s a mindszeri evangélikus temetőben nyugszik. Egykori sírját ma már csak fénykép őrzi, éppúgy, mint a sarokházét, amelyben lakása és cukrászdája volt. Halálát követően 1923-tól Könyves Lajos divatterjesztése működött a cukrászdában. Részben háborús sérülések, másrészt a Szemere u. kiszélesítése miatt bontották le az épületet az 1960-as évek elején. **Dobrossy István**

## EMLÉKÉRMEN A DIÓSGYŐRI VÁR

A Magyar Nemzeti Bank Magyar várak című sorozata a diósgyőri vár emlékérmé kibocsátásával folytatódott. Április 26-án a Déryné-házban ünnepélyes keretek között mutatták be az 5000 forint névértékű ezüst emlékérmét, melyből 8000 darab készült.

A színezüstből készült érme előlapján középkori lovag, hátulján a diósgyőri vár látható. Szóllósi Enikő szobrászművész tervező alaposan körbejárta a várat, rajzolt, fotózott és három variációt készített, melyek közül a legkarakteresebb változatot fogadták el. A Magyar Nemzeti Bank a forint létezésétől fogva ad



ki emlékérmét abból a célból, hogy emléket állítson a nemzet kiemelkedő személyiségeinek, több száz éves műemlékeinek. A várról készített emlékérmék kiadását 2004-ben a visegrádi várral kezdték el, a sorozat második darabja a diósgyőri várról készült érme. A Kincstári Vagyonigazgatóság kiemelt figyelmet fordít a diósgyőri értékekre. A tájékoztató elhangzott: a rombarát napok rendezvénysorozatának helyszíne 2005-ben Diósgyőr lesz. Augusztus 13-án a diósgyőri várban rendezik meg a várbarát-napot.

„Dr. Bubo” szerint...

## KALANDVÁGYÓ GÉNEK

Az utóbbi időben számos géntechnológia elleni kampánynak leheftünk tanúi városunkban is. A kampány során sajnos az érzelmeket szöfölték meg, nem érvényesült a pártatlan tájékoztatás elve.

Így aztán a témában nem jár-tasak nem is tudják igazán, mihez adják aláírásukat egy-egy kampány során, mi ellen tiltakoznak. Nincsenek tisztában magával a fogalommal sem, mit jelent a „génkezelés” nővény, mi is az a géntechnológia valójában, mik a reális kockázatok és mik az előnyök.

Ma már a gyógyszeripar számos nélkülözhetetlen gyógyszert állít elő genetikailag módosított baktériumok segítségével. Elsősorban hormonokat, például inzulint. A „rekombináns”, genetikailag módosított baktériumok által termeltetett emberi vagy emlős-hormonokat és egyéb fehérjéket sokkal könnyebb megtisztítani az idegen szennyezőktől, mint ha azt az eredeti gazdaszervezethez kellene kivonni.

Érdekes probléma az „idegen” gént tartalmazó élőlények kontroll alól való kiszabadulása, tehát ellenőrzetlen elterjedése.

A fajidegen kromoszómáriszekt tartalmazó egyedeket transzgenikus élőlényeknek is nevezik. Az ilyen élőlények örökítő anyagukban hordozzák az idegen gént. Öröklődik-e a beültetett gén? Ma a kísérleti tapasztalatok azt mutatják, hogy a beültetett idegen genetikai információ nagyon sérülékeny. Ennek egyik oka, hogy a befogadó szervezet igyekszik megszabadulni a számára fe-

lesleges információkat tartalmazó géntől. A kromoszómákat állandó ellenőrzés alatt tartó enzimek igyekeznek kivagdosni, eltakarítani a hivatlan vendégeket. Ha ez mégsem sikerülne, akkor ezen génekről képződött sejtalkatrészeket a sejten belül működő „rendőr” fehérjék veszik kezelésbe. Ezek a fehérjék felelősek a sejtekbe bejutott vírusalkotórészek, a rosszul „összeszerelt” saját sejtalkotók lebontásáért. A felsorolt (de korántsem teljes) tényezők miatt „génkezelés” élőlényeket csak számukra előnyös speciális körülmények között lehet fenntartani és szaporítani, szóródásuknak a természetben nagyon kicsi az esélye.

Mai tudásunk szerint stabil génmanipulációra csak egyes vírusok képesek, mint például az AIDS, egyes leukémia-vírusok és a herpesz kórokozó. Ezek beépülnek kromoszómáinkba, és egész életünkben kísérőtársainkká válnak. Az előbbieket tragikus következményekkel járnak. A herpesz szerencsére csak zavaró tényező, de a siring elkísér bennünket.

És hogy öröklődnek-e az ilyen vírusok? Vajon átadják-e szüleink, nagyszüleink nemzedékről nemzedékre kromoszómáinkban a fertőző genetikai információt? Ezek bizony nagy kérdések!

Mindenesetre egyes természetes fertőző, idegen genetikai egységek meglehetősen „kalandvágyók”, játszi könnyedséggel csaponganak élőlényről élőlényre, miközben elvégzik a fennmaradásukhoz szükséges „génmanipulációt”, ami nekünk csak fáradságos munkával sikerül.

Koska Péter

## KERESZTREJTVÉNY

Négy héten át tartó keresztrejtvény-játékunkra, melyben a miskolci színjátszás nagyjait adtuk feladványnak, sok helyes megfejtés érkezett. A szerencse Körtvélyessy Ágnes nevű megfejtőnknek kedvezett (Miskolc, Szent István u. 8.), akit levélben is értesítünk. Következő keresztrejtvény-játékunkat lapunk jövő heti, május 7-én megjelenő számában indítjuk újtárra.

Heti gyalogló



## DUDÁS ARANNYAL KÉSZÜLT

A május 20-21-én Miskolcon megrendezendő 6. Gyalogló Európa-kupára készülő magyar válogatott tagjai április 24-én Békéscsabán, a 20 km-es országos bajnokságon tesztelték jelenlegi formájukat.

A MISI SC színeit képviselő Dudás Gyula esélyeshez méltó módon verte vissza a több mint tíz körön át vezető román vetélytársa támadását és ismételte meg tavalyi elsőségét a nemzetközi erőpróbán. Ez az aranyérem volt

a 110., melyet Szűcs József tanítványai nyertek az elmúlt 22 évben. Dudás klubtársa, Kapéri Levente élete első felnőtt bajnokságán a 6. helyet harcolta ki, míg a 15. Illés Márkkal kiegészült csapat a 4. helyen zárt. A viharos versenyre ellátogatott Melkovicsné Tömösi Katalin, a miskolci viadal szervezőbizottságának ügyvezető igazgatója, és Kollár István versenyigazgatóval a helyszínen tekintette meg a „Champion-Chip” időmérő rendszer tesztelését, hiszen a borsodi megyeszékhelyen is ezt használják majd.



Lakás- és Irodakultúra

## Leültettük az árakat!

Pentamen lakás- és irodakultúra a város szívében. Az Andante bútorok kiemelt márkaképviselője.

Pentamen Kft.  
Miskolc 3525, Kis-Hunyad utca 52., tel./fax: 46-413-913  
www.pentamen.com, pentamen@pentamen.com

**Pentamen**  
home & office .com